

OBC関連文献

【概要・解説】

- 中島和子・桶谷仁美・鈴木美知子 (1994) 「年少者の会話力テストの開発」『日本語教育』83, 40-58.
- Oketani, H. & Nakajima, K. (1997) An Oral Proficiency Test for Bilingual Children. Paper presented at the Ninth Lake Erie Japanese Teachers Conference at the University of Michigan, Ann Arbor, USA. *The Ninth Lake Erie Japanese Teachers Conference Proceedings*. 77-85.
- 中島和子・鈴木美知子(編) (1997)『継承語としての日本語教育—カナダの経験を踏まえて—』(カナダ日本語教育振興会) Welland, Ontario: Éditions Soleil
<http://www.cajle.info/publications/other-publications/>
- 中島和子 (1998)「年少者の日本語教育と会話力の評価」『ヨーロッパ日本語教育』ヨーロッパ日本語教師会 29-47.
- 中島和子 (1998/2001/2013) 『バイリンガル教育の方法』増補改訂版(第7版) アルク
カナダ日本語教育振興協会 (2000) 『子どもの会話力の見方と評価-バイリンガル会話テスト(OBC)の開発—』カナダ日本語教育振興会(CAJLE)
<http://www.cajle.info/publications/other-publications/>
- 中島和子 (2000) 「子どもを対象としたOPIテストの活用法」『月刊日本語』(子どもに教える日本語)アルク 2月号 58-61.
- 中島和子 (2001) 第1章「年少者の日本語」『研修児童文献 2』日本語教育学会
<http://www.soc.nii.ac.jp/nkg/kenshu/kenshu-jidobunken2/kenshu2-1nenshoshanonihongo.htm>
- 中島和子 (2001) 「子供を対象とした活用法」『ACTFL-OPI 入門 —日本語学習者の「話す力」を客観的に測る』牧野成一・鎌田修・山内博之・斎藤真理子・荻原稚佳子・伊藤とく美・池崎美代子・中島和子 アルク 152-171.
- 中島和子(2002)「バイリンガル児の言語能力評価の観点—会話能力テストOBC開発を中心に」『多言語環境にある子どもの言語能力の評価 (日本語教育ブックレット1)』国立国語研究所 26-44.
- 中島和子(2004)「年少者の会話評価法」『新版日本語教育辞典』社団法人 日本語教育学会 大修館書店 803-804.
- 中島和子編著(2011)『マルチリンガル教育への招待—言語資源としての日本人・外国人年少者』ひつじ書房 2012年に時事日本語社により韓国語版が出版される。

【外国人児童生徒教育】

ポルトガル語と日本語

- 中島和子・ロザナ ヌネス (2001) 「日本語獲得と継承語喪失のダイナミクス—日本の小中学校のポルトガル語話者の実態を踏まえて」2001 年度 Association of Japanese Teachers (全米日本語教師会) Thursday Seminar. 石井恵理子編(2011)「年少者日本語教育における学習環境と言語習得の研究」に加筆再録, 5-30.
- 吉川陽子・本杉敦子 (2006) 「日本生まれもしくは幼児期来日の外国人児童の日本語能力—OBC会話テストを利用して—」MHB研究会第7回研究集会『ダブルリミテッド・一時的セミンガル現象を考える』(2006.2.18 於:名古屋外国語大学) 予稿集 22-32.
- 山田佳野 (2007) 「公立小学校における外国人児童の2言語(日本語・母語語)能力の実態—対人関係構築に焦点を当てて—」名古屋外国語大学修士論文

スペイン語と日本語

- 櫻井千穂 (2008) 「外国人児童の学びを促す在籍学級のあり方—母語力と日本語力の伸長を目指して—」『母語・継承語・バイリンガル教育(MHB)研究会』4, 1-26.

韓国語と日本語

- Hyun-Sook Joo (2003) 「OBCを使用した韓国語・日本語の二言語環境にいる韓国人児童の二言語能力—継承語保持・発達を中心に」米国日本語教師会 ATJ 2003 SEMINAR New York March 27, 2003.

- 朱睨淑 (2002) 「韓国語・日本語の二言語間環境にいる韓国人児童の二言語能力—母語保持・発達を中心に—」お茶の水女子大学修士論文
- 朱睨淑 (2003) 「日本語を母語としない児童の母語力と家庭における母語保持—公立小学校に通う韓国人児童を中心に—」『言語文化と日本語教育』26, 14-26.
- 森口祐子 (2003) 「韓国人年少者の日本語習得過程—バイリンガル会話テスト(OBC)等を用いて—」早稲田大学大学院日本語教育研究科修士論文
- 朱睨淑 (2005) 「外国人児童の母語保持・育成に関わる要因—会話テストの結果から—」『言語文化と日本語教育』30, 11-20.

中国語と日本語

- 穆紅[MU, Hong] (2008a) 「二言語環境下の中国人児童生徒の母語保持要因—母語の認知面に注目して—」『母語・継承語・バイリンガル教育研究』4, 27-47.
- 穆紅[MU, Hong] (2008b) 「どのような母語保持努力が母語・日本語の認知面の発達を促すか—中国語を母語とする子どもの場合—」『世界の日本語教育』18, 95-112.

ロシア語と日本語

- バソヴァ・オリガ (2011) 「日本における『移民』の母語・継承語教育の研究—ロシア出身のこどもを例に—」一橋大学修士論文
- バソヴァ・オリガ (2011) 「日本におけるロシア出身移民の母語・継承語教育の研究—OBCテストによる移民児童の言語運用能力の測定結果を事例として—」『言語社会』(一橋大学大学院言語社会研究科)第6号, 263-281.

手話と書記日本語

- 長谷部倫子 (2004) 「日本手話の母語環境がろう児の言語習得に与える影響について」桜美林大学大学院国際学研究科修士論文
- 木村晴美 (2007) 「日本手話を母語とするろう児の言語形成に関する考察—日本のバイリンガルろう教育の問題点と可能性—」一橋大学大学院言語社会研究科修士論文

【帰国児童生徒教育】

英語と日本語

- 小松純子 (2003) 「帰国児童と一般児童の日本語会話力評価—OBCテストを用いて—」『日本語教育と異文化理解』第2号, 27-33.

【海外児童生徒教育】

英語と日本語

- Yumoto, K. (1996) Age Factors and Language Proficiency in Child SLA. ON JALT95 CURRICULUM AND EVALUATION, 156-166. The Japan Association for Language Teaching (JALT), Tokyo, Japan.
- 米田佐紀子 (2003) 「成功バイリンガル養成に関する一考察—在外児童への言語調査と言語転移理論・バイリンガル理論概観—」『北陸学院短期大学紀要』第35号, 155-166.
- Yumoto, K. (2004) A Study of Cognitive Level of Bilingual Proficiency: What Makes Balanced Bilinguals? THE JOURNAL OF ASIA TEFL. Vol.1, Number 2, 135-161.
- 米田佐紀子 (2005) 「言語転移研究とバイリンガリズム研究—日本人児童の英語と日本語の会話能力テストを中心に—」金沢大学大学院博士論文
- 湯本和子 (2005) 「二言語環境における母語の位置付け—海外在住児童の言語調査から見えてくるもの—」『神奈川外語短期大学紀要』第28号, 1-26.
- Yumoto, K. (2005) Successful and Unsuccessful Second Language Learners: What makes the difference? The 33rd JACET (The Japan Association of College English Teachers) Summer Seminar. Proceedings, No.5 (Psycholinguistics and Second Language Acquisition), 57-62.
- ダグラス・昌子 (2005) 「継承日本語児童の夏休み日本滞在による日本語能力の変化: ケーススタディー」*Journal CAJLE*. Vol. 7, 39-58.
- Yumoto, K. (2008) Some Factors Influencing Balanced Bilingual Development: A Study of CALP among Bilingual Children in Boston. *Japan Journal of Multilingualism and Multiculturalism*. Vol. 14, Number 1, 21-25.

日本語と英語とフランス語

中島和子・シャロンアイザック・木田美智子（1998）「会話力を中心とした日本語プログラムの多角的分析と評価－英・仏・日トライリンガル・スクーリングのカリキュラム構築を目指して－」カナダ日本語教育振興会年次大会口頭発表資料。トロント国際交流基金日本文化センター，8月7日。

【研究報告書、実践報告、会話データ集】

Canadian Association for Japanese Language Education (1992) The Development of an Oral Proficiency Rating Scale and Role-Play Cards for Heritage Language Students. Final Report (Year I). Submitted to the Ministry of Education, Canada. (Development of Learning Materials Incentive Fund).

Canadian Association for Japanese Language Education (1993) The Development of an Oral Proficiency Rating Scale and Role-Play Cards for Heritage Language Students. Final Report (Year II). Submitted to the Ministry of Education, Canada. (Development of Learning Materials Incentive Fund).

カナダ日本語教育振興会（1998）『（日本人）小学生の会話力の評価：Oral Proficiency Test for Bilingual Children(OBC)の開発』会話データI & II (未発表資料)

中島和子(2005)「豊田市西保見小学校におけるOBCによる実態調査」全5冊(トランスクリプト)(未発表資料)

【ポスターセッション】

鈴木美知子(トロント国語教室)・浜場真喜子(日加学園)・宮下清子(日本語学校 日修学院)
(2002)「トロント地域の継承日本語校3校における中学生対象OBCテストの試み」2002年度CAJLE大会年少者部会，国際交流基金トロント日本文化センター，6月27-30日。

(2017/6/9)

このリストについての問い合わせ先
Suzukiszkyoko[@]gmail.com